

667240-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati – Generalplanung

OJ S 187/2026 28/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Kassel

Email: vergabemanagement@kassel.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Generalplanung

Deskrizzjoni: Guten Tag, die Stadt Kassel beabsichtigt die Kita Rothenditmold zu erweitern, sowie die Bestandsräumlichkeiten umzubauen und zu sanieren. Die Kita- Erweiterung und die gesamten Umbau- und Sanierungsmaßnahmen inkl. der Ergänzung und Anpassung der Außenanlagen sollen in Bauabschnitten bis voraussichtlich März 2030 realisiert werden. Bei diesem Projekt soll der Auftragnehmer die Gesamtplanung als alleiniger Gesamtverantwortlicher übernehmen, der die wesentlichen Architekten- und Fachplanerleistungen vom Bauherrn übertragen bekommt. Sämtliche Planungsleistungen, die stufenweise gemäß HOAI (LPH 1 9) für die Generalplanung und die bauliche Realisierung der Kita Rothenditmold vom Bauherrn beauftragt werden, liegen in der fachlichen Verantwortung des Auftragnehmers. Die Nutzfläche für die beiden Bestandgebäude beträgt ca. 870 m².

Identifikatur tal-proċedura: eb69e555-ebd0-4c8e-9da9-051845887602

Identifikatur intern: 2026-218-0003

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Kassel

Kodiċi postali: 34123

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Generalplanung

Deskrizzjoni: Guten Tag, die Stadt Kassel beabsichtigt die Kita Rothenditmold zu erweitern, sowie die Bestandsräumlichkeiten umzubauen und zu sanieren. Die Kita- Erweiterung und die gesamten Umbau- und Sanierungsmaßnahmen inkl. der Ergänzung und Anpassung der Außenanlagen sollen in Bauabschnitten bis voraussichtlich März 2030 realisiert werden. Bei diesem Projekt soll der Auftragnehmer die Gesamtplanung als alleiniger Gesamtverantwortlicher übernehmen, der die wesentlichen Architekten- und Fachplanerleistungen vom Bauherrn übertragen bekommt. Sämtliche Planungsleistungen, die stufenweise gemäß HOAI (LPH 1 9) für die Generalplanung und die bauliche Realisierung der Kita Rothenditmold vom Bauherrn beauftragt werden, liegen in der fachlichen Verantwortung des Auftragnehmers. Die Nutzfläche für die beiden Bestandgebäude beträgt ca. 870 m².

Identifikatur intern: 0

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Kassel

Kodiċi postali: 34123

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 06/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 06/03/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: § 45 (4) Nr. 4 VgV : Mindestjahresumsatz des

Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, in dem

Tätigkeitsbereich des Auftrags Der Bewerber muss im Durchschnitt über die letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) betrachtet mindestens folgenden Jahresumsatz vorweisen können: 500.000,00 netto

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: § 46 (3) Nr. 2 VgV : Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, inkl. berufliche Befähigung. Der Bewerber muss mindestens folgende Befähigung aufweisen: Durch die Vorlage von Hochschulurkunden der Person, die für die Koordination der Gesamtmaßnahme vorgesehen ist, muss die Befähigung zur Berufsausübung als Dipl.- Ing. Architektur oder gleichwertig nachgewiesen werden.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: § 46 (3) Nr. 1 VgV : Ausführung von Leistungen in den letzten drei Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Der Bewerber muss mindestens 1) mind. eine Referenz zu einer öffentlichen Bildungs- oder Betreuungseinrichtung in Holzbauweise, die nicht älter als 5 Jahre ist vorweisen und 2) mind. eine Referenz zu einer Umbau- oder Sanierungsmaßnahme von öffentlichen Bildungs- oder Betreuungseinrichtung im laufenden Betrieb, die nicht älter als 5 Jahre ist. 3) Darüber hinaus den Nachweis der vollumfänglichen Generalplanertätigkeit in min. einer Referenz zu einer Bildungs- oder Betreuungseinrichtung 4) sowie die Erfahrung von mind. zwei Personen im Bereich Planung von Kindertagesstätten nachweisen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: § 46 (3) Nr. 6 VgV : Leistungsfähigkeit der Führungskräfte des Unternehmens, die die technische Leitung innehaben inkl. berufliche Befähigung. Der Bewerber muss mindestens folgende Befähigung aufweisen: Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt und somit Bauvorlageberechtigt. Hierfür ist ein Nachweis über die Mitgliedschaft in einer Architektenkammer dem Antrag beizulegen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: § 45 (4) Nr. 2 VgV : Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung. Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3.000.000,00 Mio. € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1.500.000,00 Mio. € gegeben i

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: § 44 (1) Nr. 2 VgV : Nachweis des Eintrags des Unternehmens in einem Berufs- oder Handelsregister

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155021>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Mit dem Teilnahmewettbewerb sind folgende Unterlagen einzureichen: 231-KS_Tariftreueerklärung_HVTG,

235_Verzeichnis_der_LeistungenKapazitäten_anderer Unternehmen, 10008-

KS_Eigenerklärung_Eignung_01-17, 10009-KS_Liste_Projektverantwortliche_01-15, 10105-

KS_Teilnahmeantrag_04-16, 10106-KS_Erklärung_Bewerbergemeinschaft_04-16, Anlage

2_Eigenerklärung_Bezug_Russland, 12_0905_KR_Anlagen und Referenzen_GP

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Kassel

Numru tar-reġistrazzjoni: 000

Indirizz postali: Obere Königsstraße 8

Belt: Kassel

Kodiċi postali: 34117

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabemanagement@kassel.de

Telefown: 000

Indirizz tal-internet: <https://www.kassel.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numru tar-reġistrazzjoni: 06151 12-6603

Indirizz postali: Dienstgebäude Wilhelminenstraße 1-3 Fristenbriefkasten Luisenplatz 2

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefown: 06151 12-6603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d0bad0f2-f458-4d5c-b44d-7c83f048e55d - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 25/09/2026 14:29:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 667240-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 187/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 28/09/2026